

# آذربایجان

مستول مدير :  
احمد موسوی  
اداره بین محلی ستارخان خیابانی

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه سنین لاهر الکتری در

قیمتی ۱ ریال
آبونه
ایلیک ۲۵۰
آبدی ۱۲۰
۶
۳
۶۰

## فرقه میزین نیی تحول دوره سی قارشیسندا

شبه کونی بهمن آیین ۶ سندان باشلامش اولان فرقه وی عمومی اجلاس دونن آختاما قدر مرتب سورنده دوام ایتمشدر. بو اجلاس بوتون مرگری کعبه، مرکز تفتیش شعبه سی عضولری، شهر، ولایتی و محلی کعبه لر مسئول لاری شرکتی ایله اواموشدور.

توونده بو بوک مسئولیت و وظیفه داشبان فرقه میزین، فرخ کون بوندار اولدن باشلامیش اولان نیی مرحله ده کی خط مشیی خصوصوندا تصمیم لر آیشمش و هر خصوصدا آیری آیری قرارلار حالدا نشر ایله چکدر.

چونکه حکومت فورولوشوندا بری فرقه ایسترنشکیلانی، ایسترن بلقانی و ایسترن خلق و دولت ایله بسلیه چکی علاقه و رابطه لر حیثیندن نیی بیر مرحله کعبیشدر.

فرقه میزین ایندی قدر طی اندیکمی بول نفر چینی، خطری اییش ایسه بوندا سوزرا کیده چکی بول داهادا چینی و قاهادا خطری در.

باش وزیر میزین عمومی سیاست و فرقه ایله دولتی اساسی مسئله لر حقبتیم سوله دیکی نطقه رباحیشلا دولتی و دولتی دوغوش اولان فرقه نیی مفا بلینده دوران وظیفه لرین بو بو کدیگی و اهدیتی داهادا آیدن کوزه چاربار.

بو اجلاس فرقه و دولتی قاغیدا درین معنالی و چوق اهمیتلی اولان: **آذربایجان آذربایجانلیلا** رین در، شعارینی قوبور.

فرقه میز، ملی حکومتین فورولو شون نامین آیدن یرینی موسس لر مجلسین انتخاب اینک مقدما نیی موفقیتله انجام وریشدر. اما گله چکده ملی مختاریتین اساس پایه لرین فورماق دا و بوتون وارلیقیز

بن استاد گمی سایلان اساس قانی ندون اینک ایچون ملتیزین اعمال و آرزولارینین حقیقی نماینده سی اولان نیی یه موسس لر مجلسین فورولوشی کیمی بو بوک بیر وظیفه داها واردر.

فرقه میزین مراجعت نامه سینده ملی کسکه نین فراریندا و ملی حکومتیزین پر و گرامادا اساسی بر دونان یر بولگوسی مشه سی هله حل ایدلمه میشدر. خصوصینه دولتی کافی مقدار دا متخصص لر مهندس لر و ایشچی لری اولمادینا گوره فرقه تشکیلاتلارینین عهدده سینه بو باره ده بو بوک بیروظیفه دوشور.

تولکه میزین مدافعه سی، ملی فوشون یارانماق وظیفه سی ده چوق آسان بیر ایش دگندر... فرقه بوتون بو ساحه لرده ایسترن تبلیغات و ایسترن تشکیلات جیندن موسس لر غیرت و همت صرف ایتمه لی در.

و بوتون بوشلر عمومی اجلاس دا دایشلمیش، قراره آیشیش تصمیم لر اوزه رنه اولمالی و بومهم ایشلری برنه سیرر کن فرقه ایله دولت آراسندا کی رابطه ده اجلاس دا وریلر گوسترش لر اوزه ریشه گابل و حجه رعایت ایدلمه لی در.

سز بو اجلاسدا وریشیش گو سترش لرین رعایت ایدلمه چکینه، نتیجه ده ایسه بو نیی چینی مرحله ده فرقه میزین و دولتی میزین داها پارلاق موفقیت لره نائل اولاجاغنا آمینک.

باغین گله جک میزیم نه قدر حطی اولدوغو موسوی گوستره چکدیر.

## دنیا خبرلری

**یونان دا**  
آتس - ( لندن رادوسوی ) یونان باش وزیری مسو سولیس مطبو عاتی بیر جمله ده دیشدر که سووت انه قبن یونان حقیقده تعطب ایندیگی سیاست خارجی ایشلر وزیری مسو سولیس ی چوخ نازک بیر وضعه دوچار ایتمیشدر

**انگلیس پارلمنتینده**  
( لندن رادوسوی ) دون اولمنجی دهه اولاراق انگلیس عوام مجلسینده یونان و اندونزی مسئله لرین حقیقده مذاکره اولموشدور. بیر ایشچی فرقه سینه منسوب اولان نماینده بونده ن تقاضا ایشدر پلیسی ۲ نجی صفحه ده

## مملکت خبرلری

**باش وزیر میزین تبریز علمای ایله ملاقاتی**  
دوشنبه کونی بهمن آیین ۸ نده ساعت ۱۴ ده باش وزیر میزین آقای پشه وری ایله حاجی میرزا خلیل آقا مجتهدین منزلنده آقابان حاجی میرزا خلیل آقا مجتهد، حاجی میرزا باقر آقا قاشی، حاجی شیخ علی اصغر آقا طباطبائی، حاجی میرزا علی آقا، آقامیرزا باقر آقا مجتهدی و آقای میرزا عبدالله مجتهدی نین گوروشی اولمو شدور. بو گوروش ده تولکه میزین وضعه دائر علما طرفیندن طرح اولو نان مسئوللارا باش وزیر طرفیندن پلیسی ۲ نجی صفحه ده

بو اجلاسدا فرقه میزین کعبه چکده شی اینیش اولدوغی یل، بو بولدا آیشیش اولان یاغیش قدم لر نظره آیشتاراق، فرقه میزه دایمان ملی حکومتین فوروشی نتیجه سینده قاغدا ککن نیی دوره ده فرقه میزین نه جور حرکت ایله چکی باره سینده ده مهم و اساس گوستریشلر وریشیمیشدر.

بو اجلاس دا فرقه نیی کعبیش خط مشینی بوتون اولدوغی کیمی طرح اولونموش، الهه ایدیلن موفقیت لره و آبارلیکیش دوز کون ایشلره لایق اولان قیمت وریشیش، خط آدیملارا خطلار و سهولر رحیمیز جه سینه اتقاد ایدیشدر.

بو اجلاس دا فرقه و دولته عائد اولان بوتون انقادلارا اجازه وریشیش و سوباهن تدکراره دقت له توجه اولونموش دور.

بو فرقه میزین نه اندازه محکم اولدوغون آیدینجا سنا گوستریر گله چک شماره لرده نشر اوواچق مدله کره خلاصه لریندن بو حقیقی چوق آسان گورمک اولار.

اساساً کعبین نمره لر بیزده نشر اولان باش وزیر میز و فرقه صدر میز آقای بیبه وری نین داخله وزیر میز د کتر حاویدین، فرقه صدری معاونی باد کائن نق لریندن بو مسئله نی آلاماق آساندر.

بو اجلاس دا کعبیش عملیاتین بلا نی و صورت حسابی و بریله سینه اکفا ایدلمه میشدر. اصولا اجلاس دا، پیش ملیون سکه به مالک اولان سیر تولکه نین گله جک مقدراتین ایله آیش اولان دنیا افکار عمومی و گله جک تاریخ

## باکودان مکتوب

### آذربایجان معارف وزیری آقای محمد بی ربا

دالی فلان جمعیت اوز آن دیشده آز مدتین ایچر سینده اورگنیکه باشلابوب و سواد سیزلینن جهلیی زنجیر لرینی تکمه ایدیب نوز حیات لارین علم و سواد ایله باشا شیر سنلر پلیسی ۳ نجی صفحه ده

ملی دموکرات فرقه سی طرفیندن ملی حکومت تشکیل ایدلمه سی مناسبیله بوتون فرقه عضولرینی آیشلا باراق اوز آشین سلام لاری تبریک لرم ایله برار قبول ایتمگینری رجا ایدیرم عزیز ره بریزده اولان فطری صداقت و ذکاوت داها دوغرو بو بوک شخصیت ایله بیلدی کی آذربایجاندا داغیلان و آیفالار آلتیندا تاپدالانان فعله لر تشکیلات پارادوب و اوللاری مبارزه میدانینا حاضر لایاراق اوز حق لرینی آلیب و اللرینه کعبیرلین بوللا رینی گوسترب و ظلمتدن ایشیق دوغرو هدایت اینسون

## فانی دست لربنه

- بو اشخاص طرفیندن هدیه اولونوبودر
- ۱- شور لرتنه دبیسی ( ۵۰ جفت الحک ۱۰۰ جفت جوراب )
  - ۲- آقای چنگیز خان بیات ما کو ۱۰۰۰۰۰۰۰
  - ۳- مرتضی رحیم زاده حوئی ۴۰۰۰۰۰
  - ۴- حاجی اسماعیل نمکی ۵۰۰
  - ۵- هاشم نیا ۱۰۰
  - ۶- تیموری ۱۰۰
  - ۷- سعیدی ۵۱۰۰
  - ۸- بیگانی ۵۰۰
  - ۹- شرکت اتحادیه براندگان ۱۰۰۰
  - ۱۰- دینقانی ۱۰۰۰۰
  - ۱۱- صمصام ۱۰۰۰۰
  - ۱۲- اعتماد ملت کندی ۱۰۰۰۰
  - ۱۳- جودت ۵۰۰
  - ۱۴- جدالی نسوحی ۲۰۰
  - ۱۵- قدری ۱۳۰۰
  - ۱۶- خانم زردانی ( ۲۰ جفت جوراب )
  - ۱۷- آقای هدایت ۵۰۰
  - ۱۸- دانانی ۱۰۰
  - ۱۹- بوررولی ۱۰۰
  - ۲۰- حبیب الهی ۵۰
  - ۲۱- قیامی ۵۰۰
  - ۲۲- الهامی ۱۰۰۰
  - ۲۳- رسولی ۱۰۰۰
  - ۲۴- مهتاش ۱۰۰۰
  - ۲۵- عظیما ۱۰۰۰
  - ۲۶- رفیعی ۱۰۰۰
  - ۲۷- شبتری ۱۰۰۰
  - ۲۸- بادگان ۱۰۰۰
  - ۲۹- دکتر جاوید ( دو ) ۵۰۰
  - ۳۰- پشه وری ۲۰۰۰

## دقت!

حلقه میزین طرفیندن فدائی لره ویریلن هدیه لر ایچون آقای شستری نین ریاست افتخاریی آلتیندا و آقایان رفیعی و تیموری و قیامی نین عضویتی و فتخی خشنگانی نین مشی لیگی ایله آذربایجان روزنامه سنین اداره سینده بیر کمیسیون تشکیل اولونمو شدور. بو کمیسیون اداره میزه گلن متعدد پشه لارین آرتینده و گولنده ریلیمیش هدیه لره گوره تشکیل اولوب و بولندان صور ا گولنده ریلن هدیه لری قبول ایدچکدر.

## آذربایجان روزنامه سی

دلیا خبرلری

که نیز لیکه بو باره ده انگلیس حکومتین تعقیب ایده جکی خط متی و ماتین بو خصوصدا عمومی حساباتی باره سینده اطرافلی و رسمی معلومات ویرسین .

حکومت سوزجوسی اولان نوقل بیگ بو سزالین جو ابتدا « امنیت شورا سندا بین المللی اختلاف لارین مناسب و سریع میر صورتده حل ایدیله جکیه و انگلیس حکومتین بین الحاق وجهه سی محفوظ فالاجاغا ایم » دیمیشدر .

فرانسه ده

لندن رادبوسی - فرانسه حکو متی سیولتون بلومی فوق العاده اقتصادی ایجی عنوانیله تعیین ایتمشدر . میو باوم یه جک ماده لری و اقتصادی ایشلر باره سینده مذاکره ایتنک ایچون واشنگتونه گیده جکدیر .

باش وزیرین بیر نطقلی

لندن رادبوسی - میو فلیکس گوئن « فرانسه باش وزیر ییر مطبوعات نماینده لری جلسه سینده « فرانسه نین آغیر اقتصادی و مالی بحران رفیع ایتنک ایچون ملتین یاردیمنا احتیاج واردر » و یه جک ماده لری باره سینده وضعیتین حقیقتینی منته دیمک لازمدر » دیمیشدر .

باش وزیر سوزلرینه دوام ایده ره ک دیمیشدر که : « حقیقت ده یه جک ماده لرین آزلیقدان عبارتدر و ملتین تولید قوه سین آرتیرماق بولونسا صرف ایده جکی غیرته احتیاج واردر »

میو گوئن خارجی سیاست مسئله سینده اهارته علاوه ایتمشدر که « فرانسه دولتین سیاستی ییدو طرفیدن اولجه تشریح اولونموش خط اوزره اولاجاقدیر .

« میو فلیکس گوئن » انگلیس فرانسه و سوووت لر اطفالی آراسندا ییر اوج لیک معاهده عقد اولنماسی خصوصوندا اصرار ایتمشدر .

ملاقات

لندن رادبوسی - شنبه گونی میو وینسکی و میو بوین ییر ساعت سورموش اولان ییر ملاقات ایتمشدر . بو کوروش ده فقط بالکان، رومانی و بلغارستان مسئله لری حفته مذاکره ایدلمیشدر .

فرانسه

لندن رادبوسی - میو فلیکس گوئن فرانسه نین بی باش وزیر ییر نطق سویلمش و دیمیشدر که فرانسه نین مالی وضعیتین وخیم اولمادی حالدا چوق جیدی ییر حالدا ره میو گوئن فرانسه نین « بین خارجی سیاستی تعقیب ایده جکی سویلمش و انگلیس فرا نسر رابطه لرینه اشاره ایده ره لده دیمیشدر :

امید ایبرم بو ایکی تولکه آراسیندا اولان اختلاف لار مذاکره بولی ایله حل ایدلسین . بزه ییر حالدا سوووت اطفالی و انگلیس لر ایله اوج طرفلی ییر معاهده امضالانماسین چوق باطلدی

تیجهرلر و بره جکین فید ایتمشدر .

اسپانیا حقیقده

لندن رادبوسی - روبرت آزانسن ییلدردیگه کوره فرانسه کاینه سینده اسپانیا ایله رابطه حفته مذاکره لر اولموشدور . مجلسین بی فرارینا کوره فرانسه حکومتی منقسم و متصل سوونده فرانکو حکومتی ایله رابطه لرینه دائر تصمیم آلمانا ملزم ایسهده . انگلیس و آمریکا باش ووره ایدان بو خصوصدا بیر قرار آلمیاجای محصلدر .

چرچلین گنجیمش ده بیر نطقلی

لندن رادبوسی - ۲۲ آوریل ۱۹۴۲ ده مجلسین محرمانه جلسه سینده سابق باش وزیر چرچل طرفیندن سویلمش اولان بیر نطقین متی بو کون انشار ویرلمیشدر . بونطقده چرچل انگلستان نین جدی وضعیتین و سنگاپورون سقوطی تیجه سینده اوز کورتمیش اولان بو یولده کندن بحث ایتمشدر .

مسکوادان آیریلیش

لندن رادبوسی - مسکورادبوسونون ییلدردیگه کوره سر آرچالد کلارک کر انگلیس بو یولده الیجی طیاره ایله مسکوادان آیرلمیشدر . الیجی نی سوووت دیپلماتلاری و خارجی تلجی لر متابت ایتمشدر .

ایران دا

لندن رادبوسی - قوام السلطنه جمعه گونی باش وزیر لیکه تعیین ایدلمش سهده وزیر لرین تصمیمندن هله لیک ییر خبر بوخوردور .

الدو لریا دا وضعیت

زاوا - هلاندیا مطبوعات نماینده لیک ییر ویرر که ، سمارانخ باخلفندا انگلیس قوشونلاری ایله اندوتریا دستلری آراسندا ووروشا کیدیر . هایله سورا بایی نین جنوبه ادا آخیر ووروشالار کیدیر . بو وورو شمالاردا تاق و توبلار نطق ایدیلمش بعضی خبرلره کوره سوماترا آداسندا دا ووروشالار دوام ایدر .

بوهمی ده وضعیت

لندن - لندن رادبوسی خبر ویرر که ، زانویه نین ۲۵ نده سحر نیردن بوهمی ده نازمدن هیجان ونشوش باشلا مشدر . نشوش بونون کونی دوام ایتمشدر . پولیس بش دفعه آتش آچمش و جماعتین ایچنه کوز باشاردان غار بوراخشدر . هیجان باشلاناندان بو وقتدلا ۲۲ آدم تولموش و ۹۰۰ غر پارالانشدر . پولیس قومیساری خبر ویرمشدر که ، هیجانین باش ویردیگی ناحیه لره بش کون آختم ساعت ۹ دن سحر ساعت ۹ دلا حرکت و هایله

آذربایجان

مملکت خبرلری

۱ نجی صفا حدن بقیه

اطرافلی جواب لار ویرلمیشدی کیمی آقای پیشه وری آذربایجان دا وضع اولونان مالیات تولکه نین آبادلیقی معارفین ترقیسی و خصوصاً امنیتین کابلا بر فرار اولدوغی بارهده دانشمیشلار . علمامیز باش وزیرین معیندن معنون قالمیشلار و ملی حکومتیمیزه اطهار علاوه ایتمشدر بو گوروش ساعت ۱۷ ده فوق العاده صمیمی ییر محیطده خانه تاپمشدر

دهوه چی محله سینده

کیچن چمه گونی دهوه چی محله سینده ( آماتوریا ) تیمارگاه آچلمیشدر تیمارگاه بنا سنن صاحبی [ حاجی محمد آقا شجی ] خاقه و بیچاره لره خدمت ایتنکی نظره آلاراق تیمارگاه بنا سینی آیلقیز ویرمشدر .

او محله نین معتمد لریندن اورا دا اولان حومه نین مسئول لریندن تیمارگاهین آچیلیش مراسمده دعوت اولونموشدور .

دولت طرفیندن معن دو قورلار تیمارگاهها تعیین اولونمشدر که او رابا گلن السیز ایفقیلار و بیچاره لره معاینه و معالجه ایدلسین .

پرورشگاه حقیقده

پرورشگاهین سرپرستلیک هیئتین بر نجه جلسه آقای شمشیری نین ریاء سنی ایله تشکیل تاپمشدر او جلسه لره نجه قرار آتمشدر .

صحبه وزارتین طرفیندن بعضی قرارلارین قبول اولونماسینا کوره پرورشگاهها ۸۴ دست کیشی و ۳۴ دسته یاخین آروادلار ایچون لباس تهیه اولونمشدر و اورا دا اولان منزل لر صحیه طرفیندن ضد عفونی اولموشدور و یاخین زماندا جلسهده چیخان قراره کوره اوراتین عمومی مینده وضعیتین دگیشدیریب و لازم اولان شپتر آلبیناجاقدیر .

سلاح داشیقاق و ۵ نفر دن آرتیق آدمین ییر بره توبلاشماسی قدغن ایدلمشدر .

ینی فرانسه حکومتین هیئت

پاریس - فرانسه مطبوعات نماینده لیک خبر ویرر که : آشاعیدا کی هیئت دن عبارت تازه فرانسه کاینه سی تشکیل ایدلمیشدر .

وزیر لر شوراسی صدری عین زماندا ملی مدافعه وزیر ی و طیفه سنی ایفایدن فلیکس گوئن ( سوسیالیست ) وزیر لر شوراسی صدری معاونتری و مشاور وزیر لر فرانسس گی و ( خلق جمهوریت حرکانی فرقه سیندن ) و مورس تروز ( کمونیست ) بوندان باشقا تازه حکومت ۷ سوسیالیست ، ۶ کمونیست ۵ خلق جمهوریت حرکانی فرقه سی عضوی و ییر نفر عموم زحمت اتحادیه سیندن داخل ایدلمیشدر .

آذربایجان مطبعه سی

خلقیمیز اوز قهرمانلارینی تقدیر ایدیر

بو نجه گونن شهنشده اداره میزه خلقین طرفیندن چوخلی هدیه لر گونده ریلمیشدر که فدائی لر و بریلسون بو هدیه لره نظارت ایتنک اچسون متعدد پشته ساد لارین و تقاضا لرین موجبه اداره میزدیمیر کمسیون تشکیل ویرلمیشدی .

بو هدیه لر خلقیمیزین ملی احساس ساتین آیدینجا سینا ییزه گوسته ره رک آذربایجان خلقینده اویری دیری و روحلی مانر کیمی ، نوز شیره دیگی قهرمانلارینا اولدییی پاک و صمیمی علاوه لری اثبات ایدر .

ایکنجی دنیا محاربه سینده اویری تولکه لردده ، محاربه جه اولریده مبارزه آیدان عسگرلره بو طرز ایله ملتین طرفیندن تقدیر شایان علاوه لر گورسندی .

اونلارجه نین دالی سیندا ، آیری اجتماعی فعالیت لر ایتدیکن علاوه نوز محبت لرینی گوسترمک ایچون عسگرلره هدیه گونده ریلمیشدی : بو هدیه لر جوراب - کونک - باشماق و آیری سرچورالیه و غیردن عبارت ایدیلر بو کیمی هدیه لر ، هر ملتین اوز قهرمانلارینا اولان جانی عشق و علاوه لرین مظهری در . اداره میزه گلن هدیه لرین ایچریسنده جورچور قیضتی ویا ناچیر شیلرده وارد که در

اعلان

آذر بایجاندا رسامق صنعتین نشوق ایتنک و اهالیسی آذر بایجان رساملارینین اثرلیله قانش ایتنک مقصدیله و و کسین تبریزده کی مدینت اویجه . ایران آذربایجان رساملارینین بازرارندن سر کی تشکیل ایدیلر . سر کیده اشراق ایتنک ایستین رساملار اوز اثرلرینی سوووت مدینت اوینین سر کی قومسوینا تقدیم ایتدیلر .

- ۱ - سر کی به آشاعیدا کی اثرلر قبول ایدیلر جکدر :
- ۱ - مداد ایله ایفا اولونمش طابلولار
- ۲ - باغلی و سولی رنگلره ایفا اولونمش طابلولار
- ۳ - قلم ایله ایفا اولونمش طابلولار
- ۴ - آذربایجان مینیاتور
- ۵ - خالیجه نقشه سی طابلولاری و خالیچالار
- ۶ - کاشیه دائر نقشیه طابلولاری

اثرلر ۱۹۳۹ نجی ایل فیورال آیین بریدن بون آیین ۱۲ سبندان مارت آیین ۱۵ ( اسفندین ۲۴ قدر قبول اولونا جاقدیر . اثرلری قبول اولونان بون رساملارا گوموش نشانلار و برنجبلیک قاراتالار ایسه علاوه اولاراق اوج درجه لی مکانات ویریه جکدر :

- ۱ نجی درجه مکانات یش مین ربال
  - ۲ نجی درجه مکانات اوج مین ربال
  - ۳ - نجی درجه مکانات ایکی مین ربال
- سر کی ایکی آی دوام ایدیب تبریز و اطرافدان گلن اهالیسی رسام لارین اثرلری ایله نازن ایدم جکدر . سر کی باغلا نیدندان سونرا اثرلر اوز صاحب لرینه قایتارایلا جاقدیر .

مدینت اوی سر کی قومسویلی

( معذرت )

عموم محترم آقالاردان که آنامین فوتبنده اشرف توروب و تسلیت ویرمکله مفتخر بو یورموشدیلار بو وسیله ایله قلبدن تشکر یی تقدیم ایدوب و بعضی مشغله لر واسطه سیله حضوری تشکرده ن معذرت ایتدیم .

حاجی - غناری

### آذربایجانین

میه باغلاری

میوه آذربایجان بر اوزونون  
 استحق کجیت بر قسمتی احتوا ایدر.  
 استوا بیشه لیک منطقه لر، قطب یاجین  
 قزلی و دونیش بر لر، سوسوز جولر  
 و داغلار میوه آغا جلار پندان عاری  
 درلر .  
 استکی دنیا دا میوه باغلاری  
 مدینه ساحل لر، غربی آسیا و  
 ترکستان و پنجاب اولکه لر پیده  
 کیش ساحلر اورتر لر .  
 آذربایجان غربی آسیانین میوه  
 باغلاری منطقه سنده واقع اولدوغی  
 ایچون بویوک اقتصادی اهمیت مالکدر  
 و اونون میوه لری متنوع نفیس و بول  
 در . شاهی گولی دورت بیر طرفدن  
 میوه باغلاری ایله هورولموش اولان  
 زمردین مرحله آراستدور . بیلکه کی  
 ساحس ، ارومیه و سلدوزدان باشلاپ  
 مهناد میان آب و مراغه، قدر اوزانار  
 و مراغدان سهندین غربی انگریزی  
 سیر ایدوب خسرو شاه ، سردود دا  
 و ستمایر . سونرا دا تبریزده ، آجی  
 جین مسیحه دن دوتوب باسمنجین  
 دره سینا در بر لیکلر .  
 بو باغلار دا پتیشن میوه لرین بیر  
 چوخو مدینه ترانه آقیمنده حاصل اولان  
 میوه نوع لر پندان در :  
 اوزوم ، بادام ، اریک ، انجیر ،  
 هولی و شغالی و سپره .  
 لیکن داغلیق بر لرده و هوای  
 سرین یا باغلار دا دا یا خشی آلمانا ، آرمود  
 کیلاس ، آلبالو و گردکان اله گلیر .  
 ایکنجی میوه منطقه سی ، آذر .  
 پایجانین شمالندا ، میشو داغین  
 انگریزنده اولان مرند ، زوز و بوتون  
 گوشه محالی احتوا ایدر و اورا  
 دان سیلان داغین دامنه لر پندان گجیب  
 اردیل و سراب دا وسعت لیر .  
 مرندین اوزوم لیکلری و زوزون  
 قیریل آلمانلاری قارا داغین پایلاق  
 میوه لری ، شهر در ، اورانین سرین  
 داغلیق بر لر پنده یا خشی کیلاس ، آلمانا  
 و آران یا جین ( آران ) ناحیه لر پنده  
 ده بوللی نار حاصل اولور .  
 اردیین آرمودلاری و گیلاسی  
 سرابین ایری و نفیس آلمانلاری بلکه  
 ده دنیا دا بی نظیر در .  
 اوچونجی میوه منطقه سی قیزیل  
 اوزن حوضه سده شامل اولور .  
 بورا دا میانه دن گجیب زنجان چایی  
 بو بوینجا خرم دره و اونا یاخین آباد  
 لیکلاری اورتر .  
 بو ناحیه لرده اوزوم باغلاری ایله  
 آلمانلار و سایر پایلاق میوه باغچا  
 لاری قاریشیق بیر حالدا نظره چارپار  
 آذربایجانین ایستی و قوراق  
 ییلاری ، بول سولاری ، انریک و  
 علاقنده حقیقی بو گوزل باغلاری  
 وجوده کتیر یلر .  
 آذربایجان اول میوه باغلاری  
 ایله مشهور ایله بیلر آذربایجانین میوه  
 صادرانی ( حشکباری ) اونون ملی  
 ترویجی آذربایجان و اونون میوه لری  
 بونون دنیا بازار لار پندان هاست و باخشی  
 لری ایله تانیلمشدر .

### باکودان مکتوب

اول سنده دن بده

و بیز آذربایجان طلبه لری سیز  
 سوزور بریک که موافقتنه اوز تحصیلیمیزی  
 دوام ایدر بروت و قوز خلفه را باستان  
 و جانینان حاضر اولوب و آنا بور .  
 دوموز آذربایجانین ابر ملی گیشمه سینه  
 کومک ایدوب حاضر اولاق استکی آبدان  
 آرتیق در که بیز سووت فولکه سینه  
 درس او خوماق مقصدیله وارد اولمو  
 شوق آتجاق بو ایکی آیدا بیره او  
 قدر حرمت و احترام اولونوب که  
 بیزی اوز فونا همزدان و عزیز فونشومزدان  
 تشکر ایتسکه عاجز ایدیمور دوغرو  
 دان دیمک اولار که سووت فولکه سینه  
 بیز لر دیوار لاریمز دا یازدمز شعار  
 لار ( جورک هامو ایچون معارف  
 هامو ایچون ، صحیه هامو ایچون )  
 موکملاعملی اولوبدر خصوصاً مدینتین  
 انکشافی بورا دا حددن آرتیق مشاهده  
 اولونور بیزیم امیدیمز بودر کی ایران  
 و سووت خلفه پندان آراستد که فارداشلیق  
 و بویوک مدنی رابطه سارسیله از سر  
 رابطه اولوب و بیزیم خلفه زده آزاد  
 لیق بولونا دوغرو قدم ابر ملی فونوب  
 و قویا جلالر .  
 آخده رجا ایدیرم منیم سلاملا  
 ریمی و تبریکلیمی جناب پشهوری  
 و پادگان و خلیل دانی - جاوشی -  
 قیامی - ابراهیمی و میر رحیم ولانی  
 و باشقاریتین بیزیم بیزیم . موافقتینیز  
 داها بو کسمنجه ایچون ایدیرم .  
 باشاسین بویوک دوکرات فرقه سی  
 باشاسین فرقه مزین بویوک رهبر لری  
 باشاسین برلیک  
 ارتجاع عملارینا اولوم  
 محبت انییزی سیخوب خدا حافظ  
 لیک ایدیرم .  
 باکو - بهرامی

۱۰۰ هین  
 کیلوواتلیق توربین  
 اوکراینانین پایتختی خاروف  
 شهر پنده کی توربینو گتراتور لیران  
 کارخانه طرفیندن هله دنیا دا ملی  
 گورولمین بویوک بیر توربین قلیبر  
 یلمیشدر . بو ماشین اوزونلیقی ۱۲  
 متر اوجالیقی ۸۵ متر ، ائی ۸ متر  
 و آغیرلیقی ایسه ۴۸۵ توندر . تور  
 بلین ایشله سی ایچون ساعتده ۳۵۰  
 تون بخار طلب اولونور . توربین  
 ۲۳ ساعت ایشله سیندن تورنی لازم  
 اولان بخارین آلیتماسی ایچون ۷۰  
 و اگون داغ کومور یاندیر یلیر .  
 توربین ۱۰۰ مین کیلووات  
 الکتریک تولید ایدیر . بو توربین  
 اقه بیر حصه سی ( اسباب ) وار که  
 ۷۵ تون آغیر لیکندادر . ایندی بقدرد  
 دنیا دا اقه بیر ماشین اولمایب که اونین بیر  
 حصه سین آغیر لیک ۷۵ تون اولسین .  
 بو توربین یاخین گولدره زویف  
 شهرین الکتریک ستانسیاسیندا نصب  
 اولوناجاق .  
 (( براودا )) روزنامه سیندن ترجمه  
 اولونمشدر  
 چهیره ن - حمید نیک پور

### اردیل ده گوردیگیم

سابقده من نیجه دفعه اردیله  
 مسافرت ایتیشدیم او اندازه بویوک  
 شهرده بر صحیه قورلوشی و ترب  
 خسته خانه و یا هیچ بر نوع معالجه  
 سرویسی اولمادندان می چاره  
 اهالیتمین بوتون ساغلاملیق و صحیه  
 خایه لرینی خطرده گوروردوم .  
 حتی بر حادثه نیجه سنده جزئی  
 بارالمان ایچون ده بر آزاچق اولسا  
 دا ( باند ) نایماغا موق اولماز دیلار  
 بو یاغلار داینده بولوم اردیله دوشدی  
 بو نوبده ( شیر خورشید سرخ )  
 خسته خانه سنی دوغور دان پارلاق و  
 گیش بر وضعینده گوردوم . اورا دا  
 دایر اولان منظم گوز سرویسی و  
 جراحی سرویسی و اناق اولسند کی  
 بر فشار سرویسی گونده بوز . بوز  
 ائی غر گوز خسته سی یا داخلی و  
 دری خسته لیکلرینه مینلاری و مجروح  
 لاری و سایر ناخوشلاری مجتله و  
 تراکنه قبول ایدیب دوزگون معالجه  
 ایدر دیر . و بوندان علاوه فرخ  
 ائی یاغالی ( شیر خورشید ) خسته  
 خاناسیندا آغیر مریضلر مسلوب و  
 اولارین حدیده جدی معالجه وطنی  
 یاردیملار اولونور . و حقیقتا اردیل  
 شهری قورلوشوندا بو یاغ برنجی  
 دفعه در که ملی حکومتین توجهی  
 آلتیندا بو عظمت ده خسته خانه و  
 صحت منجهین مشاهده ایدر . ایته بو  
 کیمی ترقی لیر وطنیمیزین حقیقی  
 سعاده سوق ایدمچک و آذربایجان  
 ملی دیندا گونی گوندن افتخار  
 لازما چکدر .

فرمان  
**محترم یاز چی لار دان!**  
 خواهش اولونور نور یاز چی لاری  
 آشکار خطیله یازب و با کتوس  
 ایتدیکدن سوزا بولاسیلار .

### اعلان

تبریزده و اوین ناحیه لر پنده هوالارین کسکین سورنده دوشمه سی  
 ایله علاقه دار اولاراق سو بو قلاما صحیه لی کتور . حصو صیه لرین  
 چکر انجانی . آنکینه و ساقره آرتنددر .  
 بو خسته لیکلر له میارزه آیرماق ایچون ایران آذربایجان حکیم لری  
 سووت درمانلار پندان ، مثلا : سوله بدین ، سوله زوزول ، ستره پدو سین  
 استفاده ایدر لر .  
 بو سووت در مانا بلا زنین تاثیر جهندن باشقا مشابه در مانا لار دان  
 اوستونلیکی نظره آلاق بیلدیرمک ایسته بیریک که برلی دوا خانه لر  
 سووت درمانی اولما دیندن ان اولاری دا آز تاثیرلی باشقا در مانا لار لا  
 عوض ایدر لر .  
 سووت مریمخانه سینه خیر چاکر که ، برلی دوا خانه لر معالجه ایدن  
 حکیم ایله راستلاشمان سووت درمانلارینی عوض ایدر لر . شنه حالار  
 بیر داها باش و بره رسه او زمان برلی روزنامه لیرده همین دوا خانه  
 صاحبین آدلارینی گوستریمه لی اولاجایق .  
 بوینلا برابر سووت مریمخانه سی برلی حکیم لری و مریم  
 نظریته چاندیر بر که ، سووت درمانلاری آتجاق سووت مریمخانه سین  
 دوا خانه سنده موجوددر که ، اورا یا مراجعت ایتیلر .  
 سووت مریمخانه سین مبرری دولهت صحت لوق

### اعلان

بیر مدتدر که ( مرندده ) خقیق و منصوصاً مکتب حاصل  
 لرین معارفاتی تزئید ایچون بر ( ملی قرائتخانه و کتابخانه )  
 تاسیس اولونوشدور . بو مؤسسه یینی اولد و غینلارین ملتیزین  
 کتاب خصوصیتدا یارد یمن احتیاجلاری وار در کتاب ، مده  
 احدا ایله نلره تشکریمیزی روزنامه ده اعلان ایدمجه ییک .  
 برهانی

### اعلان

محترم آذربایجان روزنامه ادارتینه .....  
 منیم عیالیم (سلطان آدی . مصطفی قیزی) شرت آتش زاد و قورم  
 شفته آدی پدی سبتده شنه گونی ۶/۱۱/۳۳ سحر وقتیندن تور ایچین  
 بیر قیست ایشیلان بو قدر .  
 برین یلوب وایا لار جان خواهش اولونور ناحیه ده خیر و بر سو لیر .  
 ش ۱۲ .....  
 آدرس : خیابان سارخان بریش دواخانه سی مقابلده فوجی دکانی .

گورمکه تله سین	<b>سووت سیر کی صحنه</b> آخرنجی تماشا لار	گورمکه تله سین
-------------------	---	-------------------

سیرت صنعتین ماهر اوستالاری اوینا یلار .

## بلیتترین قیمتلری اکسیلد یلمیشدر

### تماشا لار آخسام ساعت ۶ دا باشلانیر

قاسسا هر گون سحر ساعت ۹ دان آخسام ساعت ۷ به دک آچقدرد .

سیرک بو گولدرده گیدیر	<b>سیرک بو گولدرده</b> گیدیر	سیرک بو گولدرده گیدیر
--------------------------	---------------------------------	--------------------------

## یکشنبه گونی فیورالین اوچنده

### سووت دولت سیر کینن تبریزده آخرنجی نمایشی اولاجاق و بو نلا خاتمه تاپاجقدر

### سووت سیرکینین قیز محصلار ایچون تماشا لاری

دوون ساعت ۲ دن ۴ . قدر تهریزده نمایش لر ویرن دولت سیرکی تهریز قیز محصل لاری ایچون ساعت ۲ دن ۴ . قدر تماشا لار ویریشلر .

سووت سیرکینین بو اقدامی جوق تشکره شایان در . بیز سگر گوندهن بری شهیدمیرده دوام ایدن وگمن کتبه گونی سوا پتشیجک بو سیرکین گوزل تماشا لارین گورمه گی بوتون همشهری لریمیزه توصیه ایدریک .



### تهریزده سووت دولت سیرکین هییتی

داغستانلی معلق وورالارین  
حیرتلی آکروباسی سی . آهالارا  
مجیدوف و آقاپ



پلاستکی آکروباسی اویونلاری  
ایفاء ایده لیر میخانیلوف و  
خانم فلیووا



تعلیم گورموش ایتلر . اوینادان  
آ.س. روایتی



شاریق اوینادان لیدیا یونینگو  
ژون کلور

### بیزیم شرایطیمیزده اوشاق باغچه لرینین آچیلماسی چوخ مهم در .

اوشاق ایچون بیرینجی مکتب  
آتا فوجعی اولماسینی کیمه انکار  
ایده بیلمزمناسفانه فولکه میزده ایتمیه  
قدر معارف و مدنیت اولمادیقیندان  
آنالاریمیزین ده فوجعی اوشاقلارینه  
نسبت مکتب اولایلمه میشد ، بونو  
ندا مغی نتیجه لرینی اوشاقلاریمیزده  
دهیل که ابتدائی حتی اورتا و عالی  
مکتب لرده ده گورمک اولور بونا  
گوره نه قدر تیز اوشاقلاریمیز آنا و  
ابو محیطیندن آریلوب تعلیم و تربیه  
ایو لربنه ویریلرسه بیر او قدرده  
اوشاقین نوزینه و اوز محیطینه نسبت  
پاراللی یعنی استفاده ایتمه لیلی بیر  
شخص اولماسینه امید اینمت اولار  
بو اصل اوسته ملی معارف وزارتتیرین  
شهر لسه و کندلرده مکتب اولدیجا  
[ اوشاق باغچه لری ] آچما سینی  
آرزو ایتمگین موافق گوب چاتمیشدر  
ایمده [ اوشاق باغچه سی ]  
نه دیمک اولدیقینی قیسا جا دانیشاق  
بش باغچیندان آزا اولماق شرطیه  
اوشاقلاری [ اوشاق باغچه سینه ]  
ویروب ، بورادا اوشاق [سک، ایچمک  
گینمک ، یانماق ، اویانماق ] اصول  
لارینی او گورده لرلر ، بعضی ملی نمه  
لر و اکلنجه لرینه اوشاقون [ یینی ]  
انکشاف ایندی برلر ایکنجی ایلدن  
ایه بعضی ال ایشلری و عین زماندا  
[ آنا ] دینین حرف لری اکلنجه لر  
اوزه برنده اوشاقا تعلیم ایدلیر .

### آبونه چیلویمزه !

اگر روزنامه لرینز وقتینده  
جاتماسا اداره میزین دفترینه  
خبر ویرین .

### اعلان

بو وسیله ایله تبریزین محترم اهالیسینه اطلاع ویریلیر هر کسین مسألرته  
قصدی اولسالارمدر اولجه بیر قاضا یازوب نظیه ده جواز شهبیت هراجه  
ایدوب اورادن انکت آلوب تکمیل ایندن سوزا ضمانت دن اوزری مروط  
ناجه سنین تصدیقه بیروب جواز شهبیته قایدوب جوازینی تحصیل اینسین .  
داخله ولریمین معاونی و نظمه لر ریسی . مهلاپات  
۱۴

ان لابت دیمک اولارکه  
[ اوشاق باغچه سی ] ابتدائی مکتب  
ایچون بیر حاضر لیق ابوی حساب  
اولونور ، ابتدائی مکتبه گیتدیگده  
نه اوشاق و نه ده معلم هیچ برجه ن  
لیک لره راست گمدهن ابتدائی  
مکتبین هرامنامه مننی آسانلیقه کجبر  
[ اوشاق باغچه سینده ] تعلیم و تربیه  
ایشلری [ معلم لر ] عهده سینه دوشد  
یگیندن بو [ معلم لر ] اولدیجا  
[ صهرلی . حوصله لی . اخلاق لی ]  
عین زماندا اوشاقی اوز اوشاقی کیمی  
سومله ریده ان بو بولک شرط لردن  
بیرسی حساب اولونور . سون سوز  
اولاراق بو گونکی ملی حکومتیمیز  
ین و ایلمده اونون قوردیلی معارف  
وزارتیمیزین نظر دقت لرینی یوقاریدا  
کی موضوعه جاب ایلمک ایله شهرلر  
ده لسه و کند لرده [ اوشاق باغچه  
لرینین ] آچیلماسی اولدیجه مهم در  
دکتر مهود یوسف زاده

